



Publisher's Licence Agreement No. 098-L/26

Středisko společných činností AV ČR, v. v. i.

With registered office at Praha 1, Národní 1009/3, Postcode 110 00

ID: 60457856

Tax ID: CZ60457856

Academia Publishing House

Mailing address: Vodičkova 40, 110 00 Praha 1

Represented by Jiří Padevět, the Director of the Academia Publishing House Division

Bank details: Komerční banka a.s., Account No.123-246410237/0100

Registered in the Register of Public Research Organisations of the Ministry of Education, Youth and Sport (hereinafter referred to as the "Publisher") as the first party

and

Jevhen Pronjuk (PRONIUK YEVHEN)

With place of permanent residence at: Vesnice Klubivtsi, ulice Ivana Franka 87, Tysmenycka městská rada, Ivano-frankivský rajón, Ivano-frankivská oblast, Ukrajina (77443, Ukraine, region Ivano-Frankivska, district Tysmenytskyi, town Klubivtsi, street Franka Ivana, building 87)

ID: Číslo dokladu (pasu): 008710644; identifikační číslo poplatníka: 3826307637.

Tel.No.: +380500699289

E-mail: pro1320042005@gmail.com

Bank details: JSC CB PRIVATBANK, 1D HRUSHEVSKOHO STR., KYIV, 01001, UKRAINE

IBAN: UA703052990000026200907593208

SWIFT-BIC: PBANUA2X

(hereinafter referred to as the "Proprietor"), as the other party

hereby enter into the following Publisher's Licence Agreement:

Article I

1. The Proprietor hereby grants to the Publisher an exclusive licence as provided hereunder to reproduce and disseminate his/her literary work "Дорко: на краях війни" by Jevhen Pronjuk in the scope of approximately 163 standard pages of text (hereinafter referred to as the "Work"), both at home and abroad. The Publisher hereby undertakes to publish the Work at his own expense, take all necessary measures to disseminate it and pay remuneration to the Proprietor under the terms and conditions provided herein.

2. The Proprietor hereby grants to the publishing house an exclusive licence to publish the Work in **Czech** language over the period of **8** years from the date of signing hereof, in both the printed and electronic form. The licence also applies to the publication of Work at that time being adapted, amended, updated and/or rewritten by the Proprietor.
3. Furthermore, the Proprietor hereby grants to the Publisher a licence to make the Work available to the public through himself or by means of a third party over the period referred to in the second paragraph hereof, in a way that anybody can have access to it in a place and at a time of his/her own choice through the computer or similar networks, that means through Internet, by all means, especially by its posting on the websites chosen by the Publisher, including the possibility of transferring the Work via network to particular end users.

Article II

1. The Proprietor hereby declares that he/she has an exclusive right to use the above mentioned Work in its entirety and grants to the Publisher the authorization to exercise this right by all means specified herein. The Proprietor shall be liable for any damage caused to the Publisher by untruthfulness of this declaration.
2. During the period of validity of the licence hereunder, the Proprietor shall have no right to publish or otherwise make available to the public the Work or its part through himself/herself or by means of a third party without the Publisher's written consent. Failing that, the Publisher shall have the right to withdraw herefrom and claim damages resulting from breach of this obligation upon the Proprietor.
3. The Proprietor is responsible for the contents of the Work as far as material and legal aspects are concerned.
4. Should the Proprietor included in his/her Work any work or part of work protected under a third party copyright, he/she hereby declares that he/she did it under conditions and in a way that complies with the provisions of the Copyright Act No. 121/2000 Coll., as amended. In this connection, the Proprietor shall be liable to the Publisher for any damage caused by publishing the Work that would wrongfully infringe upon the copyrights of third parties.

Article III

1. The Publisher shall pay to the Proprietor a **royalty of ten per cent (10%)** of the full published retail price of each and every copy of the Work sold. Royalties shall be calculated annually for the preceding calendar year and paid no later than 31 March of each year.
2. Payment is subject to confirmation of the author's tax administrator regarding his tax residency, or written notice that such confirmation will not be provided to the Publisher.

Article IV

1. The Proprietor hereby undertakes to deliver to the Publisher the final version of the complete manuscript of the Work in the Ukrainian language upon signing the Agreement.

2. Unless the Proprietor is at the same time the proprietor of photographs, illustrations, maps etc. that form part of the delivered manuscript, he/she shall inform the Publisher who holds the copyright to these works and confirm that he/she himself/herself is authorized to grant the Publisher a licence to use these works within the scope hereof.
3. The Publisher shall be obliged without unnecessary delay to verify whether the Work delivered by the Proprietor within the deadline specified in paragraph 1 is complete and without defects. If the Work is complete and without defects, the Publisher shall take over the Work and confirms this fact to the Proprietor in writing.
4. If the Publisher discovers that the Proprietor did not deliver the manuscript and its parts in agreed-upon extent and quality or that the Work has any other defects precluding the Publisher from taking it over, the Publisher shall invite the Proprietor to remove the defects. The Publisher shall not be obliged to take over the Work and the deadline specified in paragraph six hereof shall not start running until the defects being complained of are removed according to the Publisher's requirements.
5. If the Publisher accepts the Work for publishing, all delivered manuscripts of the Work become the possession of the Publisher. The Proprietor hereby declares that the delivered copies of the manuscript are not the only ones and that he/she has duplicate of the manuscript, as well as of all its other parts. The payment for delivered manuscripts is already included in the amount of remuneration for the licence.

Article V

1. During the period of Agreement, the Publisher shall determine the size of edition according to the demand, but shall publish minimally **500** copies. The Publisher shall have the right to determine the final size of edition according to the editorial resources and resulting demand on the book market.
2. The Publisher shall have the right to publish unsalaried 20 review, promotional, compulsory and free copies. The Publisher shall give the Proprietor **10 copies** from this number. These copies are free samples and may only be donated.
3. The Publisher shall have the right to sell copies for a price that he determines himself. At the same time, the Publisher may both increase and decrease the determined price of the copies according to the actual demand on the market.
4. The Publisher shall have the right to publish the Work under his own publishing brand at once or publish it gradually as a surplus print or in various forms of edition that can differ according to their cover, format, type of binding, foreword, postface, etc.
5. The format of the book, paper, graphic layout, both inside and outside, including illustrations, if any, falls within the full authority of the Publisher.
6. The Publisher hereby undertakes to list the copyright reservation notice in every copy of the publication on the verso of the title page according to the Universal Copyright Convention:

Article VI

1. The Publisher shall have the right to publish extracts from the Work before publishing the whole book for publicity reasons in promotional materials, periodicals and make them public in the radio or TV broadcasting in the extent as found necessary for promotional purposes, without any obligation to compensate the Proprietor in this case.

Article VII

1. If the Publisher fails at any time after publishing to disseminate the Work for at least 6 months period, that means if the Work is sold out and the Publisher fails to reprint it, the Proprietor may withdraw herefrom.
2. The Publisher shall not be obliged to use the licence. If the Publisher does not use the licence, that means that he does not publish the Work in accordance with the first paragraph of Article 4 hereof, the Proprietor may withdraw herefrom.
3. The Publisher shall have the right to disseminate copies of the Work made during the licence period for the purpose of final sale of copies even after termination of the agreement period.

Article VIII

1. The Proprietor shall be obliged to inform the Publisher in writing about any changes in his/her permanent address, bank details and other data associated with this Agreement immediately after any such change occurs, as a precondition for due fulfilment of the subject matter of this Agreement.

Article IX

1. Unless otherwise set forth herein, the relations between the Parties hereto shall be governed by applicable provisions of the Copyright Act No. 121/2000 Coll. and the Civil Code.
2. This Agreement may only be modified or amended by written supplements signed by both Parties hereto.
3. The Agreement may only be withdrawn from in cases set forth herein or by law in writing, by sending registered letter to the other party.
4. The rights and obligations arising herefrom shall pass to any legal successors of the Parties hereof.
5. This Agreement shall come into force and take effect on the day when signed by both Parties hereto.
6. This Agreement is executed in two counterparts, each of which shall be deemed an original; one counterpart shall be retained by the Publisher and the other by the Proprietor.

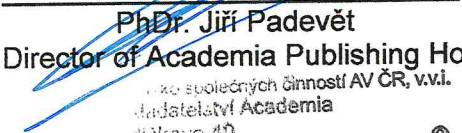
- 7. The Parties have read the Agreement and agree with its contents, which they confirm by attaching their signatures hereto.
- 8. The subject of the agreement meets the definition of a research organization and research infrastructure and aligns with the definition of the main activity, as specified in the founding document, including supporting and overhead activities.

In Prague, on 24-03-2026 2026

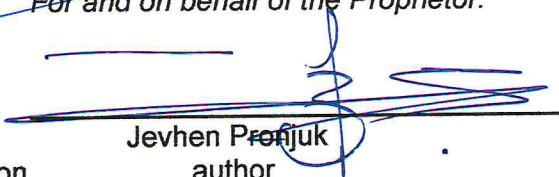
In Ivano-Frankivsk, on March 18, 2026

For and on behalf of the Publisher:

For and on behalf of the Proprietor:



PhDr. Jiří Padevět
Director of Academia Publishing House Division
Právní společnost AV ČR, v.v.i.
Vydavatelství Academia
Bělská 40
100 Praha 1
IČ: 2457856, DIČ: CZ60457856



Jevhen Profjuk
author